

Số: 51/QĐ-STC

Cao Bằng, ngày 05 tháng 02 năm 2016

### **QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc ban hành sửa đổi, bổ sung lần 1 Bảng giá tối thiểu tính lệ phí trước bạ đối với xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng**

### **GIÁM ĐỐC SỞ TÀI CHÍNH**

Căn cứ Pháp lệnh phí và lệ phí số 38/2001/PL-UBTVQH10 ngày 28 tháng 8 năm 2001 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội;

Căn cứ Nghị định số 57/2002/NĐ-CP ngày 03 tháng 6 năm 2002 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Pháp lệnh Phí và lệ phí; Nghị định số 24/2006/NĐ-CP ngày 06 tháng 3 năm 2006 sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 57/2002/NĐ-CP ngày 03 tháng 6 năm 2002;

Căn cứ Nghị định số 45/2011/NĐ-CP ngày 17 tháng 6 năm 2011 của Chính phủ về Lệ phí trước bạ; Nghị định số 23/2013/NĐ-CP ngày 25/3/2013 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 45/2011/NĐ-CP ngày 17 tháng 6 năm 2011 của Chính phủ về Lệ phí trước bạ;

Căn cứ Nghị định số 108/2015/NĐ-CP ngày 28 tháng 10 năm 2015 của Chính phủ về Quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật thuế Tiêu thụ đặc biệt và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thuế tiêu thụ đặc biệt;

Căn cứ Thông tư số 124/2011/TT-BTC ngày 31/8/2011 của Bộ Tài chính hướng dẫn về lệ phí trước bạ; Thông tư số 34/2013/TT-BTC ngày 28 tháng 3 năm 2013 của Bộ Tài chính sửa đổi bổ sung một số điều của Thông tư số 124/2011/TT-BTC ngày 31/8/2011 của Bộ Tài chính hướng dẫn về Lệ phí trước bạ;

Căn cứ Quyết định số 526/QĐ-UBND ngày 27 tháng 4 năm 2015 của Ủy ban nhân dân tỉnh Cao Bằng về việc ủy quyền cho Sở Tài chính ban hành Bảng giá tính lệ phí trước bạ trên địa bàn tỉnh Cao Bằng;

Căn cứ Quyết định số 18/QĐ-STC ngày 14 tháng 01 năm 2016 của Sở Tài chính tỉnh Cao Bằng về việc ban hành Bảng giá tối thiểu tính lệ phí trước bạ đối với xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng;

Căn cứ Biên bản họp giữa Sở Tài chính và Cục Thuế tỉnh ngày 04 tháng 02 năm 2016 về việc thống nhất ban hành sửa đổi, bổ sung Bảng giá tính lệ phí trước bạ đối với các loại phương tiện xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng và Quy chế

phối hợp liên ngành giữa Sở Tài chính và Cục thuế tỉnh Cao Bằng về ban hành Bảng giá tính lệ phí trước bạ đối với các phương tiện xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng;

Xét đề nghị của Phòng Quản lý giá- Sở Tài chính,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Sửa đổi, bổ sung lần 1 Bảng giá tối thiểu tính lệ phí trước bạ đối với xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng (Chi tiết tại Phụ lục I, II, III kèm theo).

**Điều 2.** Trong quá trình thu lệ phí trước bạ, trường hợp giá tính lệ phí trước bạ của tài sản chưa phù hợp hoặc giá tài sản đó chưa được quy định trong bảng giá tính lệ phí trước bạ thì Cục Thuế tỉnh, Sở Tài chính phối hợp thực hiện để sửa đổi, bổ sung vào Bảng giá tối thiểu tính lệ phí trước bạ đối với xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

**Điều 4.** Sở Tài chính Cao Bằng, Cục Thuế tỉnh Cao Bằng và các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 4 (thực hiện);
- Bộ Tài chính;
- Tổng cục Thuế; | b/cáo
- UBND tỉnh Cao Bằng;
- UBND các huyện, thành phố(p/hợp);
- Website STC;
- Lưu: VT, QLG.#

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hoàng Hiến**



**Phụ lục I**

**BẢNG GIÁ CÁC LOẠI XE MÁY TÍNH LÊ PHÍ TRƯỚC BA**  
*Ban hành kèm theo Quyết định số 51 /QĐ-STC ngày 05 tháng 02 năm 2016  
của Sở Tài chính Cao Bằng*

ĐVT: nghìn đồng

STT	CHUNG LOẠI NHÃN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU	GIÁ XE MỚI 100%
	<b>DANH MỤC BỔ SUNG</b>	
	<b>HÃNG HONDA</b>	
*	<b>HONDA- KHÁC</b>	
1	HONDA ZOOMER, sản xuất năm 2013 tại Nhật Bản dung tích xi lanh 49cm <sup>3</sup>	19,657

*Ch*



**Phụ lục II**  
**BẢNG GIÁ CÁC LOẠI XE Ô TÔ TÍNH LỆ PHÍ TRƯỚC BẠ**  
**Liên doanh, nhập khẩu linh kiện, sản xuất lắp ráp tại Việt Nam**  
*Ban hành kèm theo Quyết định số 51 /QĐ-STC ngày 05 tháng 02 năm 2016*  
*của Sở Tài chính Cao Bằng*

ĐVT: nghìn đồng

STT	CHUNG LOẠI NHÂN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	Quyết định 18/QĐ-STC	GIÁ XE MỚI 100%
1	2		3	4	5
	<b>DANH MỤC SỬA ĐỔI</b>				
<b>B</b>	<b>XE Ô TÔ CHỖ NGƯỜI</b>				
	<b>NHÂN HIỆU MITSUBISHI</b>				
1	Pajero Sport KH6WGYPLVT5	Ôtô con 7 chỗ ngồi, dung tích 2998cm <sup>3</sup>	2015	1,000,010	1,011,000
2	Pajero Sport KG6WGYPLVT5	Ôtô con 7 chỗ ngồi, dung tích 2998cm <sup>3</sup>	2015	924,660	934,000
3	Pajero Sport KG4WNMZLVT5	Ôtô con 7 chỗ ngồi, dung tích 2477cm <sup>3</sup>	2015	829,730	798,500
	<b>NHÂN HIỆU MERCEDES - BENZ</b>				
1	C250 (W205)	Xe ô tô con 05 chỗ ngồi, 4x2, động cơ xăng không chì, dung tích xi lanh 1991cm <sup>3</sup>	2015	1,439,000	1,596,000
	<b>DANH MỤC BỔ SUNG</b>				
<b>A</b>	<b>LOẠI XE Ô TÔ TẢI (Ben, thùng)</b>				
	<b>NHÂN HIỆU TRƯỜNG GIANG</b>				
1	Xe tải thùng	DFM EQ7TE4x2/KM2 tải trọng 7.400 kg	2015		460,000
2		DFM EQ7TE4x2/KM2-TK tải trọng 7.200 kg	2015		460,000
3		DFM EQ9TE6X4/KM tải trọng 14.400 kg	2015		750,000
4		DFM EQ9TE6X4/KM-TK tải trọng 13.500 kg	2015		750,000
5		DFM EQ10TE8X4/KM tải trọng 18.700 kg	2015		900,000
6	Xe tải ben 1 cầu	DFM YC7TF4x2/TD3 tải trọng 8.500 kg	2016		610,000
7	Xe tải ben 3 chân	FAW, CA3250P1K2TEA80 tải trọng 13.570 kg	2016		980,000
8	Xe tải thùng 5 chân	DFM YC11TE10x4/KM tải trọng 21.850 kg	2016		1,100,000

STT	CHUNG LOẠI NHÃN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	Quyết định 18/QĐ-STC	GIÁ XE MỚI 100%
	<b>NHÃN HIỆU VEAM - VT</b>				
1	VT158TK	Mã sản phẩm CT23X11313 tải trọng 1.490 kg			459,800
2	VT300CH	Mã sản phẩm FT01X11515 tải trọng 3.890 kg			794,200
3	VT652ER01	Mã sản phẩm GT34X11818 tải trọng 3.530 kg			929,500
<b>B</b>	<b>XE Ô TÔ CHỖ NGƯỜI</b>				
	<b>NHÃN HIỆU HONDA</b>				
1	HONDA CR-V 2.0L	Xe ô tô con 05 chỗ ngồi, dung tích xi lanh 1997cm <sup>3</sup> , 4x2, động cơ xăng không chì	2016		1,008,000
2	HONDA CR-V 2.4L	Xe ô tô con 05 chỗ ngồi, dung tích xi lanh 2354cm <sup>3</sup> , 4x2, động cơ xăng không chì	2016		1,158,000
	<b>NHÃN HIỆU MITSUBISHI</b>				
1	Pajero Sport KH6WGYPLVT5	Ô tô con 7 chỗ ngồi, dung tích 2998cm <sup>3</sup>	2016		1,011,000
2	Pajero Sport KG6WGYPLVT5	Ô tô con 7 chỗ ngồi, dung tích 2998cm <sup>3</sup>	2016		934,000
3	Pajero Sport KG4WNMZLVT5	Ô tô con 7 chỗ ngồi, dung tích 2477cm <sup>3</sup>	2016		798,500
	<b>NHÃN HIỆU KIA</b>				
1	CARENS FG 20G E2 MT	Ô tô con 07 chỗ ngồi, dung tích xi lanh 1998cm <sup>3</sup> , động cơ xăng không chì, 4x2	2016		540,000

*1/1*



**Phụ lục III**  
**BẢNG GIÁ CÁC LOẠI XE Ô TÔ NHẬP KHẨU NGUYÊN CHIẾC TÍNH LỆ PHÍ TRƯỚC BẠ**

Ban hành kèm theo Quyết định số 51 /QĐ-STC ngày 05 tháng 02 năm 2016

của Sở Tài chính Cao Bằng

ĐVT: nghìn đồng

STT	CHUNG LOẠI NHÃN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU	NĂM SẢN XUẤT	Quyết định 18/QĐ-STC	GIÁ XE MỚI 100%	
<b>DANH MỤC SỬA ĐỔI</b>					
<b>A</b>	<b>XE Ô TÔ TẢI</b>				
	<b>NHÃN HIỆU MITSUBISHI</b>				
1	Triton GLS.AT (Canopy)	Ô tô tải (pick up - cabin kép), 05 chỗ ngồi, 4x4 AT, dung tích xi lanh 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 625 đến 725kg, nhập khẩu	2015, 2016	765,800	766,000
2	Triton GLS.MT (Canopy)	Ô tô tải (pick up - cabin kép), 05 chỗ ngồi, 4x4 MT, dung tích xi lanh 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 610 đến 710kg, nhập khẩu	2015, 2016	680,800	681,000
3	Triton GLX.AT (Canopy)	Ô tô tải (pick up - cabin kép), 05 chỗ ngồi, 4x2 AT, dung tích xi lanh 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 600 đến 700kg, nhập khẩu	2015, 2016	605,800	621,000
4	Triton GLX.MT (Canopy)	Ô tô tải (pick up - cabin kép), 05 chỗ ngồi, 4x2 MT, dung tích xi lanh 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 630 đến 730kg, nhập khẩu	2015, 2016	575,300	590,000
5	TRITON GLS.AT	Ô tô tải (pick-up cabin kép), 05 chỗ ngồi, dung tích 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 625 đến 725kg	2015	775,000	766,000
6	TRITON GLS.MT	Ô tô tải (pick-up cabin kép), 05 chỗ ngồi, dung tích 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 610 đến 710kg	2015	680,800	681,000
7	TRITON GLX.AT	Ô tô tải (pick-up cabin kép), 05 chỗ ngồi, dung tích 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 600 đến 700kg	2015	605,800	621,000
8	TRITON GLX.MT	Ô tô tải (pick-up cabin kép), 05 chỗ ngồi, dung tích 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 630 đến 730kg	2015	575,300	590,000
9	Triton GLS.AT (phiên bản giới hạn)	Ô tô tải (pick up cabin kép), dung tích xi lanh 2477cm <sup>3</sup> , 05 chỗ ngồi, tải trọng 625 đến 725kg, nhập khẩu	2015	765,800	766,000
<b>B</b>	<b>XE Ô TÔ CHỖ NGƯỜI</b>				

*lth*

STT	CHUNG LOẠI NHÂN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	Quyết định 18/QĐ-STC	GIÁ XE MỚI 100%
<b>NHÂN HIỆU PORSCHE</b>					
1	Macan Turbo	05 chỗ, V6 tăng áp kép, dung tích 3604cm <sup>3</sup> , tự động 7 cấp ly hợp kéo của Porsche, sx tại Đức đời xe 2016	2015	4,107,400	4,329,600
2	Macan S	05 chỗ, V6 tăng áp kép, dung tích xi lanh 2997cm <sup>3</sup> , tự động 7 cấp ly hợp kép của Porsche, đời xe 2016	2015	3,148,200	3,314,300
3	Macan	05 chỗ, 4 xi lanh thẳng hàng tăng áp, dung tích 1984cm <sup>3</sup> , tự động 7 cấp ly hợp kéo của Porsche, sx tại Đức đời xe 2016	2015	2,682,900	2,821,500
4	Panamera GTS	04 chỗ, V8, dung tích 4806cm <sup>3</sup> , tự động 7 cấp ly hợp kéo của Porsche, sx tại Đức đời xe 2016	2015	7,107,100	7,518,500
5	Panamera 4S	04 chỗ, V6, tăng áp kéo, dung tích 2.997cm <sup>3</sup> , tự động 7 cấp ly hợp kép của Porsche, sx tại Đức, đời xe 2016	2015	6,439,400	7,502,000
6	Panamera S	04 chỗ, V6, tăng áp kéo, dung tích 2.997 cm <sup>3</sup> , tự động 7 cấp ly hợp kép của Porsche, sx tại Đức, đời xe 2016	2015	6,132,500	6,485,600
7	Panamera 4S	04 chỗ, V6, dung tích 3.605 cm <sup>3</sup> , tự động 7 cấp ly hợp kép của Porsche, sx tại Đức, đời xe 2016	2015	4,420,900	4,673,900
8	Cayenne GTS	05 chỗ, V6 tăng áp kép, dung tích xi lanh 3604cm <sup>3</sup> , tự động 8 cấp Tiptronic S, sx tại Đức, đời xe 2016	2015	5,366,900	5,662,800
9	Porsche Cayenne	05 chỗ, V6, dung tích 3.598cm <sup>3</sup> , tự động 8 cấp Tiptronic S, sx tại Đức, đời xe 2016	2015	3,466,100	3,523,300
<b>NHÂN HIỆU MITSUBISHI</b>					
1	Mirage	Ôtô con 05 chỗ ngồi, số tự động, dung tích 1193cm <sup>3</sup>	2015, 2016	508,800	513,500
2	Mirage	Ôtô con 05 chỗ ngồi, số sàn, dung tích 1193cm <sup>3</sup>	2015, 2016	435,800	446,500
3	Attrage CVT	Ôtô con 05 chỗ ngồi, số tự động, dung tích 1193cm <sup>3</sup>	2015, 2016	537,000	550,500
4	Attrage MT	Ôtô con 05 chỗ ngồi, số sàn, dung tích 1193cm <sup>3</sup>	2015, 2016	493,800	506,500
5	Attrage MT Std	Ôtô con 05 chỗ ngồi, số sàn, dung tích 1193cm <sup>3</sup>	2015, 2016	463,800	475,500
<b>NHÂN HIỆU LEXUS</b>					

17

STT	CHUNG LOẠI NHÃN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	Quyết định 18/QĐ-STC	GIÁ XE MỚI 100%
1	NX200t	AGZ15L-AWTLW, ô tô con 5 chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng, dung tích 1998cm <sup>3</sup>	2015	2,408,000	2,577,000
2	GX460	(URJ150L-GKTZKV), 07 chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng, dung tích 4608cm <sup>3</sup>	2015	3,957,000	4,040,000
3	LX 570	URJ201L-GNZGKV, 8 chỗ ngồi, số tự động 8 cấp, động cơ xăng, dung tích 5.663 cm <sup>3</sup>	2015	5,610,000	5,720,000
4	ES250	(ASV60L-BETGKV), 5chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng, dung tích 2.494cm <sup>3</sup>	2015	2,187,000	2,280,000
5	ES350	(GSV60L-BETGKV), 05 chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng, dung tích 3456cm <sup>3</sup>	2015	2,706,000	2,780,000
6	LS460L	(USF41L-AEZGHW), 05chỗ ngồi, số tự động 8 cấp, động cơ xăng, dung tích 4608cm <sup>3</sup>	2015	5,808,000	5,968,000
<b>NHÃN HIỆU TOYOTA</b>					
1	YARIS G	NCP151L-AHPGKU, 5 cửa, 5 chỗ ngồi, số tự động 4 cấp, động cơ xăng, dung tích 1299cm <sup>3</sup> , nhập khẩu	2015, 2016	710,000	693,000
2	YARIS E	NCP151L-AHPRKU, 5 cửa, 5 chỗ ngồi, số tự động 4 cấp, động cơ xăng, dung tích 1299cm <sup>3</sup> , nhập khẩu	2015, 2016	658,000	638,000
3	HIACE	KDH222L-LEMDY, 16 chỗ ngồi, số tay 5 cấp, động cơ dầu, dung tích 2494 cm <sup>3</sup> , nhập khẩu	2015, 2016	1,251,000	1,262,000
4		TRH223L-LEMDK, 16 chỗ ngồi, số tay 5 cấp, động cơ dầu, dung tích 2494 cm <sup>3</sup> , nhập khẩu	2015, 2016	1,161,000	1,172,000
5	Land Cruiser Prado TX-L	TRJ150L-GKTEK, 07 chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng, dung tích 2694 cm <sup>3</sup> , 4x4	2015, 2016	2,192,000	2,257,000
6	Land Cruiser VX	URJ202L-LEMDK, 08 chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng, dung tích 4608 cm <sup>3</sup> , 4x4	2015, 2016	2,825,000	2,850,000
<b>DANH MỤC BỔ SUNG</b>					
A	<b>XE Ô TÔ TẢI</b>				
<b>NHÃN HIỆU CNHTC</b>					

*dt*



STT	CHUNG LOẠI NHÃN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	Quyết định 18/QĐ-STC	GIÁ XE MỚI 100%
1	Xe ô tô tải (có mui)	VT/WD615.47-MB1, tải trọng 15.880kg, dung tích xi lanh 9726cm <sup>3</sup> , sản xuất tại Trung Quốc	2014		905,000
<b>NHÃN HIỆU MITSUBISHI</b>					
1	TRITON GLS.AT	Ô tô tải (pick-up cabin kép), 05 chỗ ngồi, dung tích 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 625 đến 725kg	2016		766,000
2	TRITON GLS.MT	Ô tô tải (pick-up cabin kép), 05 chỗ ngồi, dung tích 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 610 đến 710kg	2016		681,000
3	TRITON GLX.AT	Ô tô tải (pick-up cabin kép), 05 chỗ ngồi, dung tích 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 600 đến 700kg	2016		621,000
4	TRITON GLX.MT	Ô tô tải (pick-up cabin kép), 05 chỗ ngồi, dung tích 2477cm <sup>3</sup> , tải trọng 630 đến 730kg	2016		590,000
5	Triton GLS.AT (phiên bản giới hạn)	Ô tô tải (pick up cabin kép), dung tích xi lanh 2477cm <sup>3</sup> , 05 chỗ ngồi, tải trọng 625 đến 725kg, nhập khẩu	2016		766,000
<b>B XE Ô TÔ CHỖ NGƯỜI</b>					
<b>NHÃN HIỆU PORSCHE</b>					
1	Panamera Turbo Executive	04 chỗ ngồi, V8 tăng áp kép, dung tích xi lanh 4806cc, tự động 7 cấp ly hợp kép của Porsche, sản xuất tại Đức, đời xe 2016	2015		9,241,100
2	Cayenne Turbo	05 chỗ ngồi, V6 tăng áp kéo, dung tích xi lanh 4806cc, tự động 8 cấp Tiptronic S, sản xuất tại Đức, đời xe 2016	2015		6,922,300
<b>NHÃN HIỆU LEXUS</b>					
1	RX350	GGL25L-AWZGB, ô tô con 05 chỗ ngồi, số tự động 8 cấp, động cơ xăng, dung tích 3456cm <sup>3</sup> , nhập khẩu	2015, 2016		3,337,000
2	RX200t	AGL25L-AWTGZ, ô tô con 05 chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng, dung tích 1998cm <sup>3</sup> , nhập khẩu	2015, 2016		3,060,000
3	NX200t	AGZ15L-AWLTW, ô tô con 5 chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng, dung tích 1998cm <sup>3</sup>	2016		2,577,000
4	GX460	(URJ150L-GKTZKV), 07 chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng, dung tích 4608cm <sup>3</sup>	2016		4,040,000

th

STT	CHUNG LOẠI NHÃN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	Quyết định 18/QĐ-STC	GIÁ XE MỚI 100%
5	LX 570	URJ201L-GNZGKV, 8 chỗ ngồi, số tự động 8 cấp, động cơ xăng, dung tích 5.663 cm <sup>3</sup>	2016		5,720,000
6	ES250	(ASV60L-BETGKV), 5chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng, dung tích 2.494cm <sup>3</sup>	2016		2,280,000
7	ES350	(GSV60L-BETGKV), 05 chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng, dung tích 3456cm <sup>3</sup>	2016		2,780,000
8	LS460L	(USF41L-AEZGHW), 05chỗ ngồi, số tự động 8 cấp, động cơ xăng, dung tích 4608cm <sup>3</sup>	2016		5,968,000
<b>NHÃN HIỆU BMW</b>					
1	BMW X1 SDRIVE 20i	Xe ôtô con 05 chỗ ngồi, dung tích xi lanh 1998cc, sản xuất tại Đức, số tự động, 1 cầu	2015		1,666,000

*dt*